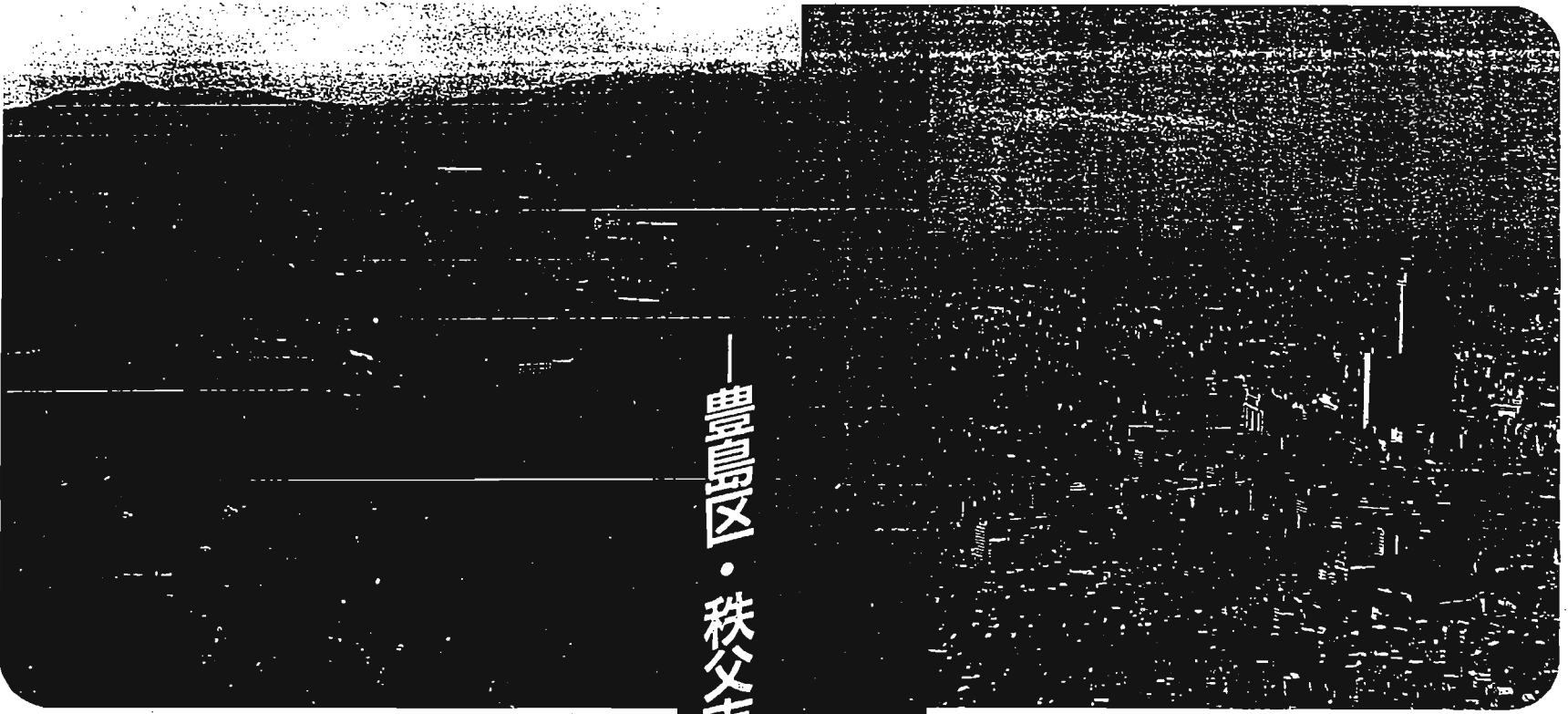


ワイロードは自転車を降りて通行しましょう
 ワイロードは「車道通行禁止」になっています。
 自転車で乗ってワイロードを歩行者に大変な迷惑をかけることになり、事故の原因にもなっています。注意してください。

昭和63年 10/25 No.722 発行:東京都豊島区 編集:企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎981-1111 <毎月5・15・25日発行>



豊島区・秩父市姉妹都市提携5周年

本年は、昭和58年10月14日に豊島区と秩父市とが姉妹都市提携を調印して5周年にあたります。

豊島区は、東京の副都心として都市化が進みますが自然が少なくなってきました。そのために、豊かな自然と歴史に恵まれた秩父市を訪れる区民にとっては、秩父は心の潤いと安らぎを与えてくれるところとなっています。また、いろいろな交流の場をおして、市民相互の友情ももたせてきています。

区は、この5年間に交流事業として、①秩父の民俗利用の助成②親善交流スポーツ・レクリエーション大会③秩父の文化と自然を訪ねて④親善園芸大会⑤文化祭作品交流展示⑥親善学校相互訪問などを行ってきました。

今後も引続き豊島区と秩父市との理解と友情を深めて行くために、交流事業などをおして両都市の友好の輪をひろげていきたいと思えます。

秩父の紹介

秩父市は、埼玉県の西北部に位置し、134・03km²の広大な面積を持ち、秩父盆地の中心にあって、歴史と伝統を誇る緑と清流の豊かな自然に恵まれた産業と観光のまちです。秩父の主な産業はセメント、織物、木材などの地場産業に近

年、観光農園、精密機械工業が進出してきました。

それに、秩父は民族芸能の里です。大小さまざまな祭りが秩父市を中心に点在しています。特に毎年12月2・3日に開催される秩父夜祭は、京都祇園祭、飛騨高山祭と並び三大曳山祭のひとつとして知られています。また、秩父礼所めぐり、秩父十三仏めぐりなど四季折々に風物詩をたくさんみることが出来ます。

宣言文

豊島区は、副都心池袋をかかえた活気にあふれる街です。
 秩父市は、秩父連峰に囲まれた豊かな自然と歴史の街です。
 両都市は、各々、個性ある文化を育みつつ様々な交流を進め、相互の理解と友好を深めることにより、お互いの繁栄と幸福をもたらされることを確信します。
 今日、ここに、豊島区と秩父市は、固い絆で結ばれた姉妹都市となることを宣言します。

昭和58年10月14日

豊島区長 日比寛道
 秩父市長 加藤一敏

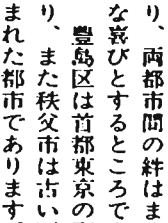


豊島区長 加藤一敏

豊島区と秩父市が姉妹都市提携の調印してから早いもので満5年となります。

この5年間、両都市間におきましては、スポーツや文化など様々な市民交流が展開され、多数の人々が参加しました。これらの交流により、両都市間の絆はますます強く結ばれたものと確信し、大きな喜びとするところであります。

豊島区は首都東京の副都心をかかえる超過密な複合都市であり、また秩父市は古い歴史と伝統の息づく山紫水明の自然に恵まれた都市であります。



秩父市長 内田全一

この二つの対照的な両都市が、それぞれの特徴をお互いに尊重し、補完しあいながら、文化、産業、スポーツなど多面的かつ継続的に交流を続けることに大きな意義があるものと考えています。

従いまして、このたびの5周年を契機として、今後両都市の市民同志がさらに理解と友好を深めてまいりますことを念願し、豊島区、秩父市が末永く繁栄するよう祈念いたしまして、ごあいさついたします。



本市にとりまして歴史的かつ画期的でありました豊島区との姉妹都市提携から、早くも5年の歳月が経過いたしました。

この間、区・市民の皆様を中心とした民間交流が大変活発に展開され、お互いの理解と友情が深められておりますことは誠に同慶に堪えません。

交流事業は多岐にわたる、各種のスポーツ交流をはじめ文化・経済・福祉等々全般におよび日常生活に豊島区民の皆様が心を通うほどであります。

また、本市の歴史や史跡、祭りや民俗芸能そして自然の山野を堪能いただき、更に民俗のご利用をいただくなど観光地秩父のイメージアップに多大なるご協力をいただいておりますことは大変ありがたいこととあります。

一方、市民にとりましては、交流により、また副都心池袋を中心とした都会文化を吸収、学ばせていただくことにより、明るい街づくり、賢明な市民の育成に大きな貢献をいただいております。

このたびの5周年を契機として両区市の益々の発展並びに交流、区民皆様のご健勝を祈念しごあいさついたします。

第10回 豊島区消費生活展

今回は、輸入食品をはじめとする食品、資源の有効利用にかかわる問題等、幅広い発表内容となっております。各様のこ米場をお待ちしています。

なお、当日はコンピュータ占いや、楽しいアトラクション、コーナー、ためになる品物の当たる抽選会もあります。

10月27日(木)29日(土) 午前10時～午後5時 区民センター展示場

「食べるカードって何?」
「フイルム食品」
「豊島水曜会」
「カードブーム」のついで登場した、加工食品の変わりモノ、さてその実体は!? アンケート調査を実施してカード食品に迫ります。

「明るい老後の生活設計を!!」
「豊島やまびこ会」
人の一生にはどのくらいの経費がかかるのか!? そして理想的な老後を送るにはどのくらい必要か!? 豊島区内の平均的生活費をモデルに考えてみました。

「知ってほしい!!」
「二のみのいろいろ」
「二のみのながれ」
「豊島区消費者の会」
「ゴミってほんとにこみのなのか?」
豊かな社会・文化生活の向上、便利さの中に埋没しがちな今、もう一度こみを見つめ直し、直視してみました。

「知ってほしい!!」
「こみのいろいろ」
「資源のリサイクル」
「豊島区婦人団体協議会」
こみとして捨てられている物が資源として再利用されている実態、そのシステム、また、より有効なリサイクルのために個人

移動リサイクルルーム

リサイクルルームを次のとおり臨時に開設します。なお、これに伴い、消費生活センター内のリサイクルルームは臨時休業しますので、ご注意ください。

移動開設: 10月27日(木)29日(土)

開設のお知らせ

午前10時～午後4時(土曜日は午後3時まで) 区民センター3階第7会議室

消費生活センター内リサイクルルーム休業期間: 10月26日(水)31日(月)

詳細: 当センター ☎940-6831

お知ろせ
豊島区役所
☎981-1111

保険・年金

老齢福祉年金および障害基礎年金(旧障害福祉年金)の(み)を受けている皆様へ

これらの年金には所得による制限のほかに、本人が公的年金を受けた場合の支給の調整があります。そのために、新たに公的年金を受けられるようになった方および受けていてその旨を受取っていませんと年金をお返しいただくことになりました。ご注意ください。

※公的年金とは、恩給、扶助料(一部除外)、厚生年金、共済年金、遺族年金等を含みます。詳細: 給付係内線 268516

国民健康保険料の長期の納め忘れにご注意!!

保険料を長期に滞納しますと区では、督促状など通知書によるほか、担当職員による納付相談、指導を行っています。納付相談も受けず滞納が長期にわたる場合には、差押え処分が行われることとなります。また、今後、保険証をお返しいただくに資格証明書の交付に切りかえたり、保険給付の全部または一部を差し止める場合もあります。

①早めに相談を
何らかのご事情で納付が困難な場合には、早めに国民健康保険課でご相談ください。

◇相談: 詳細: 滞納整理係内線 266114

所2階講堂内容: 病気の予防

について(医師)、生活のあり方について(保健師)、食事の実際(栄養士)費用: 1回300円(程度)申込み: 池袋保健所 業務指導係 ☎41711(定員に限り次第締切ります)

「禁煙セミナー」のご案内

「たばこをやめたい方のお手伝い」

2時間たばこを吸ったことよなら、10月29日をあなたの禁煙記念日にしませんか?

もつと健康に、そしてガンや心疾患、呼吸器疾患の予防のために、やめたいと思ってもなかなか禁煙できずに困っている方、たばこをやめたいと思っ方、在勤の方の参加も歓迎します。

10月29日(土) 午前10時～正午 (受付は午前9時30分から)

勤労福祉会館6階大会議室

講師: 結核予防会結核研究所医師 徳留修身氏(申込み: 詳細: 公害補償係内線 2525)

胃がん検診

年間を通じて実施 豊島区医師会臨床検査センター(西池袋3の22の16)対象: 区内在住の30歳以上の方(昭和34年3月31日以前に生まれた方)費用: 無料(申込み: 各出張所または健康係に置いてある申込書に記入し臨床検査センターへ郵送していただきます。折り返し検診の日時を通知します。

◇詳細: 健康係内線 2532

肺がん検診

11月1日～12月15日 豊島区医師会臨床検査センター(西池袋3の22の16)対象: 区内在住の40歳以上の方(昭和24年3月31日以前に生まれた方)。特に、1日20本以上喫煙の方、または、せき、血たん、胸痛などの自觉症状のある方。費用: 無料(定員: 80名(先着順))申込み: はがき(記入例参照)で健康係へ申し込むか、直接健康係窓口へ。

（記入例）

170 豊島区池袋1の18の1 豊島区役所 衛生部 健康課健康係

（表）

筋がん検診申込み

1. 郵便番号・住所 (万書きも忘れずに)

2. 氏名

3. 生年月日(歳)

4. 性別

5. 電話番号

（表）

インフルエンザ予防接種を実施します

◇日程・会場: 左表のとおり

◇対象: 3歳以上の方(受けられない方: 熱がある方、心臓病、肝臓病などの疾病のある方、卵アレルギーの方、妊娠している方、1年以内にけいれんを起こしたことがある方、30日以内に予防接種を受けた方)注意: あらかじめ体温を計っておいてください。接種後、発熱その他異常があった時は、すぐ医師にご相談ください。詳細: 池袋保健所 ☎97-4171、長崎保健所 ☎57-1191

住まいの増改築相談

11月5日(土) 午前10時～午後4時(雨天決行) 第九出張所 会議室(出張所2階)◇相談内容: ①台所や浴室の改造等の部屋などの増築②模様替えなどのリフォーム③植木などの増改築④公的住宅資金金融の利用。◇おのおの相談: 毎月第1、3、5金曜日 午前10時～午後3時 区民センター4相談室◇大工さんのあつせん: 区でいつでも受け付けています。詳細: 区民部管理課庶務係内線 2412

赤十字家庭看護講習会

11月21日(木) 午後1時10分～4時(6日間) 午後1時10分～4時 日本赤十字社東京都支部(千代田区丸の内3の5の1、地下鉄有楽町線千代田5分)◇内容: 赤十字家庭看護法(からだの拭き方やねまきの取り換え、食事の世話等)◇対象: 講習会の全日程を欠席、遅刻、早退なく参加できる方。費用: 無料

少し早起き山歩きは

晩秋の森林浴へ

11月8日(火)(雨天の時は9日(水)、再度雨天の時中止) 午前6時発表の天気予報で降水確率30%以上の場合は集合: 午前7時15分(集合: 午前7時15分)

R池袋駅西口交番前(対象: 区内在住の50歳以上の健康で特に脚に自信のある方)

コース: 釜山神社・日本水コース(徒歩約4時間 30分)◇費用: 無料(交通費千300円は自己負担)◇定員: 25名(先着順)◇持ち物: 弁当など(申込み: 詳細: 27日(木)までに社会福祉協議会 ☎91-2930)

めだかの学校

11月2日(水) ①午後2時～4時 ②午後7時～9時

会場未定◇主催: 豊島ボランティア連絡会◇申込み: 詳細: ボランティアセンター ☎94-9375

ふれあい遠足

高麗の河原でもいかに

11月13日(日)集合: 午前8時 中池袋公園◇費用: おとな千円 子ども500円(予定)◇主催: ふれあい遠足88実行委員会◇申込み: 詳細: 11月5日までにボランティアセンター ☎94-9375

健康教室へどうぞ

①10月25日(火)「肝臓病予防」

②10月26日(水)「高血圧・動脈硬化予防」

③10月27日(木)「糖尿病予防」

◇時間: いずれも午後1時30分～4時◇会場: 池袋保健

「住まいの増改築相談」出張開催します

11月5日(土) 午前10時～午後4時(雨天決行) 第九出張所 会議室(出張所2階)◇相談内容: ①台所や浴室の改造等の部屋などの増築②模様替えなどのリフォーム③植木などの増改築④公的住宅資金金融の利用。◇おのおの相談: 毎月第1、3、5金曜日 午前10時～午後3時 区民センター4相談室◇大工さんのあつせん: 区でいつでも受け付けています。詳細: 区民部管理課庶務係内線 2412

赤十字家庭看護講習会

11月21日(木) 午後1時10分～4時(6日間) 午後1時10分～4時 日本赤十字社東京都支部(千代田区丸の内3の5の1、地下鉄有楽町線千代田5分)◇内容: 赤十字家庭看護法(からだの拭き方やねまきの取り換え、食事の世話等)◇対象: 講習会の全日程を欠席、遅刻、早退なく参加できる方。費用: 無料

年齢	接種期間	接種場所	費用
3歳以上の幼児・小・中学校児童生徒で集団接種もれの方	昭和63年11月1日(火)から 昭和64年1月31日(火)まで (診療時間内)	区内 医師会	無料
3歳以上の一般幼児	11月2日(水) 9日(水) 16日(水) 30日(水) 12月7日(水) 14日(水) 21日(水)	池袋保健所 長崎保健所	有料
おとな (15歳以上の方)	11月2日(水) 9日(水) 16日(水) 30日(水) 12月7日(水) 14日(水) 21日(水)	池袋保健所 長崎保健所	有料

（受付）
午後1時30分～2時30分まで

「就学時健康診断のお知らせ」

は届きましたか

区教育委員会では、米春、小学校へ入学されるお子さんに、「就学時健康診断のお知らせ」をお送りしました。該当する方は、昭和57年4月2日から昭和58年4月1日までに生まれたお子さんです。通知の届いていない方、名前などが間違っている方がありましたら、至急ご連絡ください。詳細: 学事係内線 3431

実施日	対象地区	実施場所	実施時間
10月26日	池袋地区	池袋第一小学校	午前9時～午後3時
10月27日	池袋地区	池袋第二小学校	午前9時～午後3時
10月28日	池袋地区	池袋第三小学校	午前9時～午後3時
10月29日	池袋地区	池袋第四小学校	午前9時～午後3時
10月30日	池袋地区	池袋第五小学校	午前9時～午後3時
10月31日	池袋地区	池袋第六小学校	午前9時～午後3時
11月1日	池袋地区	池袋第七小学校	午前9時～午後3時
11月2日	池袋地区	池袋第八小学校	午前9時～午後3時
11月3日	池袋地区	池袋第九小学校	午前9時～午後3時
11月4日	池袋地区	池袋第十小学校	午前9時～午後3時
11月5日	池袋地区	池袋第十一小学校	午前9時～午後3時
11月6日	池袋地区	池袋第十二小学校	午前9時～午後3時
11月7日	池袋地区	池袋第十三小学校	午前9時～午後3時
11月8日	池袋地区	池袋第十四小学校	午前9時～午後3時
11月9日	池袋地区	池袋第十五小学校	午前9時～午後3時
11月10日	池袋地区	池袋第十六小学校	午前9時～午後3時
11月11日	池袋地区	池袋第十七小学校	午前9時～午後3時
11月12日	池袋地区	池袋第十八小学校	午前9時～午後3時
11月13日	池袋地区	池袋第十九小学校	午前9時～午後3時
11月14日	池袋地区	池袋第二十小学校	午前9時～午後3時
11月15日	池袋地区	池袋第二十一小学校	午前9時～午後3時
11月16日	池袋地区	池袋第二十二小学校	午前9時～午後3時
11月17日	池袋地区	池袋第二十三小学校	午前9時～午後3時
11月18日	池袋地区	池袋第二十四小学校	午前9時～午後3時
11月19日	池袋地区	池袋第二十五小学校	午前9時～午後3時
11月20日	池袋地区	池袋第二十六小学校	午前9時～午後3時
11月21日	池袋地区	池袋第二十七小学校	午前9時～午後3時
11月22日	池袋地区	池袋第二十八小学校	午前9時～午後3時
11月23日	池袋地区	池袋第二十九小学校	午前9時～午後3時
11月24日	池袋地区	池袋第三十小学校	午前9時～午後3時
11月25日	池袋地区	池袋第三十一小学校	午前9時～午後3時
11月26日	池袋地区	池袋第三十二小学校	午前9時～午後3時
11月27日	池袋地区	池袋第三十三小学校	午前9時～午後3時
11月28日	池袋地区	池袋第三十四小学校	午前9時～午後3時
11月29日	池袋地区	池袋第三十五小学校	午前9時～午後3時
11月30日	池袋地区	池袋第三十六小学校	午前9時～午後3時

ごんしんしてですか？ 検察審査会のしごと

皆さん、検察審査会をごんしんしてですか。交通事故、窃盗、詐欺、脅しなど犯罪の被害を受けた方が、検察官は裁判にかけてくれない。どうも納得できない。こんな不満をお持ちの方はいませんか。

そういう方は、気軽に検察審査会事務局へご相談ください。検察審査会は、検察官が犯人を裁判にかけないこと（不起訴処分）に不服のある、犯罪の被害者や告訴、告発した方からの申立てによって審査を始めます。費用は一切無料です。

◆連絡先：〒100 千代田区霞ヶ関1-1の4 東京地方裁判所内 東京第一・第二検察審査会事務局 ☎581・5411（内線4631、4661）

◆あなたも審査員に選ばれるかもしれません

明るい選挙教養講座

講師 テレコム・エッセイ、ケント、アリカウツ氏

「フジテレビ「笑っていいとも」その他テレビ等で活躍中。明るい選挙推進事業の一環として、次のとおり教養講座を開きます。お気軽にご参加ください。

11月9日(水) 午後2時から
区民センター4階第3・5会議室
◆テーマ：「アメリカの選挙・日本の選挙」◆費用：無料
◆主催：豊島区選挙管理委員会、豊島区明るい選挙推進協議会
◆後援：豊島新聞社、豊島区選挙管理委員会事務局内線3531・3

地域講師として 母校の教壇に 龍澤 光雄さん (東池袋4丁目在住)



学校教育を地域に根ざしたものにしたい。3年目を迎えた区立小・中学校の地域講師制度。今年からは各校年2回と拡充され、延べ84人の方が教壇に立っている。

龍澤光雄さんもそのひとり。母校である日出小学校で、「江戸文学の継承とボランティア活動」というテーマで、全校

の児童を前に話をした。ご自分の仕事である提燈づくりのこと、著く人が少なくなってきた江戸文学のこと、そして本日のボランティアとは何かということについて話したが、「1年生から6年生と幅が広いので、小さい子どもたちに分かってもらいたかどうかな。でも、後で感想文を読んだら、低学年の子が鋭いことを書いていたので驚いた」

と龍澤さん。日ごろ地域で顔なじみの「提燈屋のおじさん」の話だけに、子どもたちも興味津々。お祭りの御輿の作り方や鬼子母神のお祭りの万灯のことなど、子どもたちからの質問も活発だった。

生まれてからずっとこの地域で暮らす龍澤さんから見ると、今の子どもたちは、「遊ぶ場所が少ないせいもあるけれど、遊び方がおとなしいし、遊び道具がなければうまく遊べない。ある意味ではかわいそう」。そんな中で、学校帰りの子どもたちが気軽に寄っていき龍澤さんの店先は、地域の子どものために、いつかこの遊び場となるように。

昭和62年度における検察審査会の取扱件数は2千件におよび、検察側の不起訴処分を不服として、起訴相当とした例が95件ありました。

◆検察審査員の選び方は、まず、区市町村の選挙管理委員会が、選挙人名簿に基づいて、くじで検察審査員の候補者を選

びます。その中から、検察審査会事務局長が再びくじで検察審査員を決めます。

また、検察審査員に欠員ができたときや検察審査員が審査会議に欠席したときに備えて、同様の方法で、同数の補充員を決めます。検察審査員および補充員の任期は6か月です。

◆審査の方法
11人の検察審査員全員が出席し、審査会議を開いて事件の記録を調べたり、必要に応じて証人と呼んだり、実地見分をしたうえで不起訴処分のよしあしを審査します。

地域とのつながりを大切にしたい学校を、そして各級の授業で得られない刺激を子どもたちといふこの地域講師、成果は上々のよう。今後も多彩な顔ぶれが登場する予定である。

11月1日(日)は、パートタイム労働者。今年初のテーマは「パートもフレッシュ」確かめよう、パートの年次有給休暇です。本年4月の労働基準法改正に伴い、パートにも年休が与えられます。

◆日程：講演と事例発表の全日
◆会場：区民センター4階第3・5会議室
◆申し込み：537213

11月8日(水) 午後1時30分
14時30分 後楽園会館大会議室(文京区後楽1-7の22番505)
◆講師：お茶の水女子大学助教授 藤塚英子氏
◆主催：労働省東京婦人少年室
◆費用：無料◆申込み：詳細：東京婦人少年室 ☎537213

大震災で電気、ガスなどがストップしたら、ご家庭にある「食用油」を使い、ちよっとした工夫で、おいしいご飯を。

◆内容：①電気、ガスなどを「使わずに、おいしいご飯を炊く実習と昼食会」②飲料水の保存方法と「ひょうろ」の作り方
◆日程：会場：下表のとおり
◆時間：午前9時30分～午後0時30分(各会場とも同じ)◆当日持参するもの：①エプロン②ビールの空きかん(350ml普通サイズ1個)◆費用：無料◆申込み：詳細：防災課内線2371

保健所カレンダー

●受付時間 下記の()の時間です。

乳児健康診査(4か月児) (63年7月生まれの方)	8、22日(水) (1:00-2:00)	15、22日(水) (1:30-2:30)
1歳6か月児健康診査 (62年5月生まれの方)	4、11日(水) (9:00-10:00)	17、24日(水) (9:00-10:00)
3歳児健康診査 (60年10月生まれの方)	15日(水) (9:00-10:00、1:00-2:00)	10日(水)、11日(木) (1:00-2:00)
3歳児心理相談	17日(木) (9:00-10:30、1:00-2:30)	10日(水)、11日(木) (1:30-2:30)
3歳児歯科健康診査 (60年10月生まれの方)	17日(木) (9:00-10:00、1:00-2:00)	10日(水)、11日(木) (1:00-2:00)
歯科衛生相談 (3歳未満の方)	10、24日(水) (9:00-10:30)	毎週 火曜日 (9:00-10:30)
産婦健康診査	8、22日(水) (1:00-2:00)	17、24日(水) (1:30-2:30)
乳幼児健康診査に伴う 母親の結核検診	8、22日(水) (1:00-2:00)	15、22日(水) (1:30-2:30)
ツベルクリン反応検査	8、22日(水) (1:00-2:00)	15、22日(水) (1:30-2:30)
結核予防接種(BCG)	10、24日(水) (1:00-2:00)	17、24日(水) (1:30-2:30)
風疹抗体検査	2、16日(水) (電話予約)(9:00-10:30)	毎週 月曜日 (9:00-10:30)
一般健康相談 (健康診断日)	毎週 水曜日(9:00-10:30) (健康診断は予約制)	毎週 月曜日 (9:00-10:30)
一般健康相談 (健康診断結果、診断書交付)	一般健康相談(健康診断)の翌週 月曜日(9:00-10:30)	一般健康相談 その週金曜日(6:00-10:30)
成人病相談	2、16日(水) (1:00-2:30)	4、18日(水) (1:30-2:30)
成人歯科相談	16日(水) (1:00-2:30)	18日(木) (1:30-2:30)
精神保健相談	4、18日(水) (電話予約)(1:00-2:30)	11、25日(水) (1:30-2:30)
療育相談	7、21日(水) (1:00-2:30)	
機能訓練	21日(水) (1:00-1:30)	14日(水) (1:30-3:30)
母親学級	4、11、18、25日(水) (1:00-3:30)	2、9、16、30日(水) (1:00-3:30)
健康体操教室	毎週 月曜日 (1:00-11:30)	7、21日(水) (10:00-12:00)
エイズ電話相談	9:00-12:00、1:00-5:00 (日、祭、土曜の午後を除く)	

婦人問題講演 新たな ライフスタイル を求め

シングルでいるか、パートナリと暮らすか。いろいろな生き方があつていい。話題のベストセラー「シングルライフ」の著者、海老坂教授を迎えての講演会。あなたの生き方の参考にしてみませんか。

11月19日(土) 午後2時～4時
千代田区立文化センター展示室◆講師：一橋大学教授 海老坂武氏◆申込み：詳細：婦人係内線274314

※3歳以上のお子さんを保育します。事前にお申込みください。

男女 もつとわかれあつて くらしたい

◆日程：テーマ等：下表のとおり
◆時間：午前10時～正午
◆会場：11月1日、29日 勤労福祉会館第4・5会議室、12月6日 同第1・2和室◆申込み：詳細：婦人係内線274314

※3歳程度以上のお子さんを保育します。(人数制限あり)

電気・ガスを使わずにやってみませんか？ ご飯の炊き方

大震災で電気、ガスなどがストップしたら、ご家庭にある「食用油」を使い、ちよっとした工夫で、おいしいご飯を。

◆内容：①電気、ガスなどを「使わずに、おいしいご飯を炊く実習と昼食会」②飲料水の保存方法と「ひょうろ」の作り方
◆日程：会場：下表のとおり
◆時間：午前9時30分～午後0時30分(各会場とも同じ)◆当日持参するもの：①エプロン②ビールの空きかん(350ml普通サイズ1個)◆費用：無料◆申込み：詳細：防災課内線2371

母子健康相談11月の日程

1日(火)	午前9時30分～10時30分	豊島児童館
9日(水)	午前9時30分～10時30分	西池袋児童館
11日(金)	午後1時30分～2時30分	南大塚社会教育会館
14日(月)	午後1時30分～2時30分	池袋保健所
15日(火)	午前9時30分～10時30分	高田児童館
18日(金)	午前9時30分～10時30分	池袋第一児童館
21日(月)	午後1時30分～2時30分	第九出張所
22日(火)	午前9時30分～10時30分	池袋本町児童館
2日(水)	午後1時30分～2時30分	第九出張所
16日(水)	午前9時30分～10時30分	要町第二児童館
18日(金)	午前9時30分～10時30分	南長崎第二児童館
21日(月)	午後1時30分～2時30分	長崎保健所

11月1日(火)	男たちは本当に幸せか?	相リサーチセンター 主席研究員 守家英輔氏
11月8日(火)	多様化する男の生き方	毎日新聞学生本部長 西方 洋氏
11月15日(火)	つくられた男たち	評論家 野 田 子氏
11月22日(火)	女の胸と男の胸	順天堂大学教授 新井 康 允氏
11月29日(火)	女と男もつとわかれあつてくらしたい	作家 林 敏氏
12月6日(火)	フリーターキング	

1	11月9日(水)	東池袋厚生会館(東池袋一保国上)	50名
2	11月8日(水)	東池袋厚生会館(第二出張所上)	50名
3	11月7日(水)	青年館(第三出張所上)	50名
4	11月10日(水)	第四出張所	30名
5	11月11日(木)	白鳥厚生会館(第五出張所上)	50名
6	11月15日(月)	長崎厚生会館(第六出張所上)	50名
7	11月14日(日)	第七出張所	50名
8	11月16日(水)	千代田社会教育会館	50名
9	11月17日(木)	第九出張所	30名
10	11月18日(金)	第十出張所	50名
11	11月21日(月)	第十一出張所	50名
12	11月22日(火)	南大塚社会教育会館	50名
合計	12日間		500名

高年齢者に多い目の病気
10月25日(火) 午後1時30分
3時 西池袋ことぶきの家
◆内容：白内障、緑内障について
◆講師：(前)癌研付属病院眼科部長 小田逸夫氏◆費用：無料◆申込み：当日直接会場へ◆詳細：当館 ☎90・0088

木目込工芸教室

11月5日、12月17日の毎土曜日(計7回) 午後1時30分～3時 南長崎第二ことぶきの家◆作品：「かるる」◆福来朗氏(見本は館内に展示)◆指導：木目込人形工芸者協会主催

健康ゼミナール

11月11日、12月9日の各全曜日(計5回) 午前10時30分～11時45分 要町ことぶきの家◆内容：「滝の白糸」と「祝いの酒」◆講師：藤井鳴海氏◆定員：80名(先着順)◆その他：希望者のみテープ代800円◆申込み：10月26日から当館窓口か電話で◆詳細：当館 ☎90・2281

カラオケ教室

11月11日、12月9日の各全曜日(計5回) 午前10時30分～11時45分 要町ことぶきの家◆内容：「滝の白糸」と「祝いの酒」◆講師：藤井鳴海氏◆定員：80名(先着順)◆その他：希望者のみテープ代800円◆申込み：10月26日から当館窓口か電話で◆詳細：当館 ☎90・2281

地域社会でいきいきと暮らすには

11月2日(水) 午前10時～11時 東池袋ことぶきの家◆内容：高年齢の暮らしと地域社会◆講師：大正大学教授 吉沢英子氏◆費用：無料◆定員：60歳以上の方80名、一般市民若干名◆申込み：10月25日から(電話可)◆詳細：当館 ☎91・0781

人因と世帯数

住民基本台帳による人口	425,532 (-37)
世帯数	128,167 (-16)
外国人登録人口	14,275 (-17)
世帯数(住民基本台帳)	125,503 (-17)

地域社会でいきいきと暮らすには

11月2日(水) 午前10時～11時 東池袋ことぶきの家◆内容：高年齢の暮らしと地域社会◆講師：大正大学教授 吉沢英子氏◆費用：無料◆定員：60歳以上の方80名、一般市民若干名◆申込み：10月25日から(電話可)◆詳細：当館 ☎91・0781

教授 手島りつ氏◆費用：1点につき600円(材料費)◆持ってくるもの：目打ち、はさみ◆定員：20名◆申込み：10月26日から11月1日までに費用を添えて当館窓口へ◆詳細：当館 ☎90・8676

地域社会でいきいきと暮らすには
11月2日(水) 午前10時～11時 東池袋ことぶきの家◆内容：高年齢の暮らしと地域社会◆講師：大正大学教授 吉沢英子氏◆費用：無料◆定員：60歳以上の方80名、一般市民若干名◆申込み：10月25日から(電話可)◆詳細：当館 ☎91・0781

楽しんで あ!

豊島区と秩父市が、姉妹都市を提携して、10月14日である5周年を迎えました。

この間、多くの市民の方がたと区民の方がたが、老若男女を問わず交流し、両都市間の友好のきずなを強めてきました。

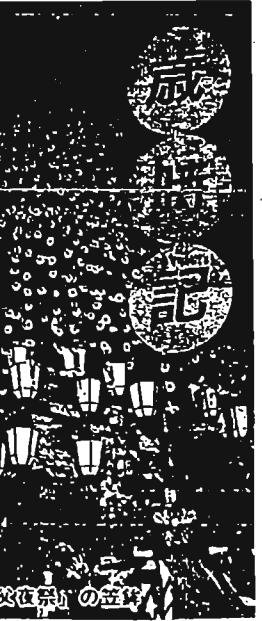
そこで、その交流の足跡と5周年記念事業、そして秩父の見どころなどを紹介します。



秩父市との姉妹都市提携5か年の事業のあゆみ

事業名	実施日	実施内容
姉妹都市提携5周年記念式典	10月14日	秩父市市民会館
姉妹都市提携の夜祭典として、国指定重要文化財「秩父上町屋台」を招き池袋東口駅前広場をパレード	10月9日	池袋東口駅前広場
秩父市の民泊組合と協定して、利用する区民に割引券を発行。現在14カ所の民泊と協定	9月1日	秩父市
秩父市の農産物、特産品を集めて開催	11月3日～9日	池袋東口駅前広場
小学校の代表児童2名が相互に訪問	8月21日～22日	池袋東口駅前広場
スポーツ、レクリエーションの市民交流。 ・58、59、60年一レーボール・少年野球 ・61、62年一スポーツ大会、アーチェリー他9種目 ・レクリエーション大会 ラジオ体操ほか2種目	7月15日～9月15日	池袋東口駅前広場
秩父の自然と文化について、秩父市在住の郷土史家による講演と見学会を開催	10月19、26、27日	池袋東口駅前広場
豊島区民と秩父市民との対抗野球大会	11月17日	池袋東口駅前広場
秩父市民音楽祭(合唱、合奏)に特別出演	11月14日	池袋東口駅前広場
それぞれの文化祭に作品展示	10月23日～11月18日	池袋東口駅前広場
姉妹都市提携を記念して秩父市の代表的文化財を訪問	11月18日	池袋東口駅前広場

交通	電話
秩父駅から、バス小幡野行で秩父橋下車徒歩2分 駅からタクシー10分	0494 23-0840
秩父駅から徒歩40分 駅からタクシー6分	0494 24-0483
秩父駅からタクシー7分	0494 24-1837
秩父駅から、バス皆野、定時行で高麗交下下車徒歩6分 駅からタクシー12分	0494 23-6276
秩父駅から、バス小幡野行で秩父橋下車徒歩4分 駅からタクシー10分	0494 23-2626
秩父駅から、バス小幡野行で田村下車徒歩5分 駅からタクシー15分	0494 23-9743
秩父駅から、バス皆野、定時行で光明寺下下車徒歩3分 駅からタクシー10分	0494 22-0496
秩父駅から、バス皆野、定時行で初台下車徒歩5分 駅からタクシー10分	0494 22-4414
秩父駅からタクシー10分	0494 23-6276
秩父駅から、バス皆野、定時行で光明寺下下車徒歩3分 駅からタクシー10分	0494 23-9722
父鉄道バス、西武秩父駅入口から湖山金倉下車徒歩5分、西武秩父駅からタクシー25分	0494 24-0819
父鉄道バス、西武秩父駅入口から湖山金倉下車徒歩5分、西武秩父駅からタクシー25分	0494 24-6071
父鉄道バス、西武秩父駅入口から湖山金倉下車徒歩15分、西武秩父駅からタクシー25分	0494 24-6095
秩父駅からタクシー20分 父鉄道湖山回駅から徒歩30分	0494 23-7362



秩父の十三仏めぐり

十三仏は、死者の霊を弔うため、初七日の不動明王から33回の追善供養に出かける仏様です。別名、とみめぐり、ともいわれ、死者の成仏を引導してもらうほか、生きている人の家の繁栄、幸福を守ってくださるといわれます。生まれ年による十二支の守本尊、十三仏めぐりは鎌倉時代におこり、室町時代に隆盛をきわめました。

順序	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
お寺名	願成山四万部寺	大佛山真徳寺	岩本山常泉寺	高谷山金剛寺	小川山法華寺	向陽山下堂寺	高谷山法長寺	高谷山法長寺	高谷山法長寺	明星山明誓寺	万松山大慈寺	願成山常楽寺	仏通山野坂寺	願成山下堂寺	願成山下堂寺	願成山下堂寺	実正山定林寺
お寺名	白雲山海門寺	飛瀧山蓮石寺	法王山岩上堂	雲光山観音寺	華台山童子堂	松風山音泉寺	光善山法泉寺	岩谷山入道寺	力松山円光寺	龍河山大洞寺	石礫山橋立堂	田戸山泉源院	願成山法華寺	願成山法華寺	願成山法華寺	延命山常水寺	日永山水瀧寺

秩父の札所めぐり



知って見と体感 楽しい秩父

姉妹都市提携5周年特集



●数字で見る豊島区と秩父市

区分	豊島区	秩父市	豊島区	秩父市	
面積 (km ²)	13.01	134.03	13.01	134.03	
世帯(世帯)	125,938	17,698	127,052	18,385	
人口(人)	271,201	62,311	261,778	62,031	
男(人)	134,557	30,573	130,376	30,482	
女(人)	136,644	31,738	131,402	31,549	
外国人登録者(人)	4,513	138	10,086	165	
人口密度(人/km ²)	20,846	465	20,421	463	
昼間人口(人)	368,817	62,076	383,825	61,739	
夜間人口(人)	288,626	61,285	277,558	61,013	
区立(市立)小学校	29	12	29	11	
児童数(人)	16,771	5,838	12,230	4,877	
区立(市立)中学校	13	7	13	6	
生徒数(人)	7,949	3,100	6,667	2,821	
財政規模 (千円)	総額	67,528,862	16,533,185	93,979,615	19,787,679
	一般会計	47,462,922	10,001,143	66,763,860	11,875,610
	特別会計	20,065,930	6,532,042	27,215,755	7,912,069
産業別就業人口(人)	第1次(構成比)	248 (0.16)	2,207 (7.65)	172 (0.12)	1,766 (6.08)
	第2次(人)	39,333 (25.71)	12,672 (43.91)	35,435 (23.53)	12,924 (44.49)
	第3次(人)	113,424 (74.13)	13,979 (48.44)	114,965 (76.35)	14,360 (49.43)
土地の利用状況 - 地目別面積	課税面積(km ²)	8.3	62.7	8.3	61.7
	宅地	98.83	10.97	98.83	11.85
	田	-	4.20	-	4.13
	畑	-	18.23	-	17.83
	山林	-	54.84	-	54.08
	原野	-	6.92	-	6.90
	雑草地	-	1.61	-	1.82
	その他	1.17	3.23	1.17	3.39

秩父市との姉妹都市提携5周年記念事業

開催日時	会場	内容
11月22日-30日(祝日含む)	方吉1階ロビー	秩父に関する展示
11月22日-12月4日(祝日含む)	区立中央図書館	秩父に関する展示
11月30日 午後2時30分開演	秩父宮記念市民会館	演奏曲目: ・ワグナー ・ベートーヴェン ・シベリウス 指揮: 山岡
11月20日 午後2時開演	学園院創立百周年記念会館	演奏曲目: ・ワグナー ・ベートーヴェン ・シベリウス 指揮: 山岡
11月10日-13日	豊島区民センター「舞合展示場」	豊島区文化祭 館文化祭「展覧会」
11月11日-13日	秩父市中央公民館ホール	豊島区文化祭 館文化祭「展覧会」

●秩父民宿案内

民宿名	客室	定員	住所
辰川園	14	50	秩父市 阿保町1205
よこた	6	30	秩父市 上宮町上の台5754
せりかば	5	25	秩父市 大字所339
とちや	8	50	秩父市 大字所243
秩父山荘	8	60	秩父市 大字所14022
せいぞん荘	8	40	秩父市 大字所1984
井天楼	16	70	秩父市 大字所2230
民宿一番	8	40	秩父市 大字所645
はまだ	8	35	秩父市 大字所1007
やまぶき荘	7	40	秩父市 大字所2149
かしか	5	20	秩父市 大字所1435
ササラ	3	20	秩父市 大字所1435
ひいらぎ	4	20	秩父市 大字所1567
雲月荘	6	20	秩父市 大字所3606

●施設一覧

・利用できる方 豊島区民2人以上でご利用ください。

・利用の方法 予約制です。希望する施設へ直接電話等で予約をしてください。

・利用券の発行 予約をしたら代表者の印鑑、利用者名簿をもって、区民施設係へ利用券の申請をしてください。

・利用料金 1泊2食付 (施設利用料金含)

区分	対象	料金
おとな	中学生以上	2,300円
子ども	小学生	2,400円
幼児	3~6歳	1,800円

*利用代金、飲食代などの費用はすべて現地清算です。

・利用時間 午後3時から利用最終日の午前10時まで。

・詳細 区民施設係 内線 2415~2417

日付	祭名	場所
1月13日	虚空蔵尊忌日	秩父市上宮地町 虚空蔵堂
2月節分	秩父神社の鬼やらい	秩父市番場町 秩父神社
3月3日	榛神社の田植祭	秩父市藤田 榛神社
3月15日	山田の春祭り	秩父市山田 恒持神社
7月8日	あめまがし忌日	秩父市栗岡 札所13番慈眼寺
7月19日 20日	秩父川瀬祭	秩父市番場町 秩父神社
8月16日	秩父行灯祭	秩父市中宮地町 秩父霊地公園
8月24日	四万部寺大施懸鬼	秩父市所谷 札所1番四万部寺
10月15日 16日	山田の大日様	秩父市山田 大日様
12月2日 3日	秩父夜祭	秩父市番場町 秩父神社

秩父川瀬祭
(7月19・20日 秩父神社)

笠鉾3基、屋台4基が出る曳山祭。19日は街中を曳き廻し、20日は神輿が荒川の清流にもみこまれ、19・20日とも夜は笠鉾屋台に提灯をともし街中を曳き廻します。悪疫はらいの行事のひとつ。秩父夜祭が大人の祭とすると川瀬祭は子供の祭といわれています。

山田の春まつり
(3月15日 恒持神社)

秩父地方に春を告げる最初の祭です。3台の山車が春まだ浅い山里を回りあるく風情は格別です。特に夜打上げられる花火は「音楽花火」として名物となっており、祭がすむといよいよ春の訪れです。

浦山の大日様
(10月15・16日 浦山大日堂)

勇壮な舞で知られる獅子舞が主役。朝から祈願者の回りを剣をくわえて獅子が舞い、終日参詣者で賑わいます。16日は耕地の希望者の家をめぐり座敷で舞って悪魔はらいをします。秘境に笛の音が余韻を残しひびきわたります。

秩父夜祭
(12月2・3日)

秩父夜祭は、日本三大曳山祭(京都祇園祭、飛騨高山祭)のひとつとして知られ、寛文年間(三百余年)に既に始められており、笠鉾2基、屋台4基がけん引されます。

笠鉾は神道民族の要素を備え、屋台は左右に芸座を出すと歌舞伎の屋台となり、秩父屋台の最大の特徴のひとつです。2日には、近年宵まらが復活しつつあります。

3日は、朝から屋台、笠鉾を曳き廻し、屋台では曳き廻り、当番の屋台町では街路で屋台芝居が行われます。

夜は、無数の提灯をつけ不夜城と化した六基の山車が神社から約一、〇〇〇メートル離れたお旅所に曳き上げられ、斎場祭が行われます。この間無数の花火が冬の夜空に輝き、夜祭のクライマックスを迎え、他に類をみないけんらん豪華な絵巻がくりひろげられます。

催し

第2回「おどろき」ミニミニ

11月3日(木) 午前10時～午後4時 区民センター・豊島公会堂および周辺道路
 ◇主催：豊島区コミュニティ振興公社
 ◇協賛：豊島区、協力：東武コミュニティ文化センター、N.T.T.池袋電報電話局、東京電力池袋支社

内容：

- ①「区民センター」
- ②「迷路コーナー」コンピュータ・似顔絵コーナー「テレビプリントコーナー」
- ③「4階」ピンポンパソコンコーナー「チビ子遊びコーナー」
- ④「5階」アニメ映画コーナー「風の谷のナウシカ」
- ⑤「入場無料 定員100名(先着順)」
- ⑥「第1回午前10時、第2回午後1時」
- ⑦「(6階)「区民演芸コーナー」
- ⑧「(豊島公会堂)」
- ⑨「オペラ「カルメン」
- ⑩「(区民センター・公会堂前道路)「コミュニティ・バザール広場」
- ⑪「街頭パフォーマンス」

豊島区・秩父市姉妹都市提携5周年記念演奏会

11月3日(木) 午後2時開場
 午後2時30分開演 秩父市秩父宮記念市民会館
 ②11月20日(日) 午後1時30分開場 午後2時開演 学習院創立百周年記念会館
 ◇演奏：豊島区管弦楽団指揮：山岡重信氏
 ◇指揮：山岡重信氏
 ◇曲目：ワーグナー「歌劇「ローエングリン」より第一幕への前奏曲、ベートーヴェン「交響曲第8番(長調)作品93、シベリウス「交響曲第2番ニ長調」作品43
 ◇費用：無料
 ◇入場方法：両日とも直接会場へお越しください。車での来場はご遠慮ください。主催：豊島区、豊島区教育委員会、秩父市、秩父市教育委員会

育英会、秩父市中央公民館
 詳細：文化振興係内線3462
 第49回大学公開講座
 「1789年7月14日・フランス革命200年」の歴史、世界は何かをめぐって
 学習院大学

◇日時・内容・講師：左表のとおり
 ◇会場：学習院大学南3号10号室
 ◇費用：無料
 ◇定員：150名(先着順)
 ◇申込み：文化振興係内線3462

日	時	演題	講師
11月10日(日)	午後1時15分～2時45分	建国期のアメリカ文化	文学部教授 宮本 吉氏
	午後3時～4時30分	世界は復讐だつた!	文学部教授 藤沢 秀夫氏
	午後1時15分～2時45分	1789年の日本-江戸の社会と政治	文学部助教授 高聖利 彦氏
	午後3時～4時30分	バスチーユ襲撃の神話と現実	文学部助教授 福井 康彦氏

11月10日(日) 午後0時20分開演(0時50分まで) 区役所本庁舎1階ロビー
 ◇曲目：プーランク「アルバムの綴りより」
 「夢」、ミヨー「組曲「ルネ王の暖炉」より」、S.ジョプリン「エンターテイナー」、ラグタイム・ダンス「ヘンデル組曲「水上の音楽」」
 「ハイドゥン」6つの野外組曲「夢」(当日曲目を変更することがあります)
 ◇演奏者：東京音楽大学学生、フルート・藤奈津美氏、オーボエ・加藤仁礼氏、ホルン・村田純香氏、ファゴット・

●ケイブ会委嘱学級「生産の設計図」

日	時	演題	講師	会場	申込み
11月5日(土)	午後2時～4時	いのちの誕生	長崎産婦人科院長 長 久氏	千早社会教育会館	石上 300-3
11月9日(水)	午後2時～4時	いのちをおびやかす豊かな社会	目白警察署防犯課長 藤岡 昭 朗氏		
11月18日(金)	午前10時～正午	自立をめざす子育て	元区立長崎小学校校長 石田 輝氏		
11月25日(金)	午前10時～正午	生産の生きざま	同上		

委員学級に参加しませんか!
 ◇日程・内容：左表のとおり
 ◇詳細：申込み先または社会教育係内線3455

日	時	演題	講師
11月10日(日)	午後1時～2時30分	戦国武将の道徳	教授 玉山成元氏
	午後2時40分～4時10分	平家物語の人びと	教授 山田昭全氏
	午後1時～2時30分	いのちの故郷を求めて	教授 佐藤隆興氏
	午後2時40分～4時10分	人生の終焉	名誉教授 竹中徳常氏

◇日時・内容・講師：左表のとおり
 ◇費用：無料
 ◇定員：200名(先着順)
 ◇申込み：文化振興係内線3462
 第50回大学公開講座
 「大正大学」

影絵劇団かかし座が総力をあげて制作した大型シルエットストーリーです。
 今回の「木彫りのオオカミ」は、アイヌの伝説をもとに創作されたもので、狩猟民族であるアイヌ民族が、大自然との悠久の対話の中で育んできた気持の広さ、やさしさ、大きな勇氣などアイヌの人たちの心を大らかに描いた物語です。
 12月24日(日) 午後2時から豊島公会堂
 ◇料金：前売券は千円、当日券は千円
 ◇電話：(午前10時～午後5時) 電話で(午前10時～午後5時) 電話で(午前10時～午後5時)
 ◇主催：豊島区コミュニティ

〈千川中学校PTA家庭教育講座〉
 「ゆれ動く中学生の心と体のバランス」

日	時	演題	講師	会場
10月29日(土)	午後2時～4時	中学生の生活と親のかわり方	中野区社会教育専門相談員 矢野 謙 氏	千川中学校 図書室
11月5日(土)	午後2時～4時	体 験 を 通 じ て	千川中学校長 旭田 游 彌 氏	同上

◇詳細：水戸部950-5726 中谷955-8590

〈池袋第一小学校PTA家庭教育講座〉
 「子どもの気持ちをわかる親に」

日	時	演題	講師	会場
11月5日(土)	午後2時～4時	良 い 親 と は	東京家庭教育研究所 岩崎 京 子 氏	池袋第一小学校 図書室
11月19日(土)	午後2時～4時	子どもの個性を伸ばすには	志村 友理江 氏	同上

◇申込み：詳細：矢口916-7027

〈集積小学校PTA家庭教育講座〉
 「今、忙しい時代 たくましい子どもを育てるために」

日	時	演題	講師	会場
11月5日(土)	午後2時～4時	働く女性の子育て	前時習小学校教頭 戸田 礼 子 氏	集積小学校 視覚室
昭和64年11月21日(土)	午後2時～4時	遊びの中で育つもの	東海大学助教授 西 野 仁 氏	同上

◇詳細：高玉943-5527

〈長崎中学校PTA家庭教育講座(第2回)〉

日	時	演題	講師	会場
10月28日(土)	午後2時～4時	心豊かな親づくりとすべての子どもの幸せを	医学博士・元東京大学教授 秋山 房 雄 氏	長崎中学校 図書室

◇申込み：詳細：相模953-6971

日	時	演題	講師
11月8日(火)		アメリカ人はどう生きているか	桜美林短期大学助教授 上 坂 典 氏
11月15日(火)		新大統領に問われるもの	東海大学教授 砂 田 一 郎 氏
11月22日(火)		レーガン財政のツケ	日本経済政策研究所 主任研究員 波 合 博 史 氏
11月29日(火)		今、アメリカの高校生は何を考えているか	静岡薬科大学助教授 児 島 茂 氏
12月6日(火)		これからの世界と日米関係のゆくえ	東京大学教授 五十嵐 武 士 氏

会場：区民センター

11月1日～12日 中池袋公園
 菊花展の開催
 ○緑の相談日
 11月2日と16日 第1・3水曜日を定例の相談日としています。
 区民センター2階第2相談室で午前10時～午後4時まで(正午1時は休憩)緑のことなら何でもご相談ください。相談員：北條幸次氏
 ◇詳細：緑化推進係内線2958

ジュニア・リーダー講習会プログラム

日	時	演題	会場
11月26日(土)		・開講式 ・友だちをつくらう!	千登世編教育文化センター 展示室
12月10日(土)		・ジュニア・リーダーってなに?	同上
12月17日(土)～18日(日)		・宿泊学習 ・自然に親しもう!	埼玉県青少年総合野外活動センター
1月21日(土)		・スタンプの方法を学ぼう!	南大塚社会教育会館
2月4日(土)		・僕たち、私たちのジュニアだよりをつくらう!(1)	同上
2月25日(土)		同上	同上
3月18日(土)		・事前学習 ・夏活動のまとめ	同上
3月26日(日)～29日(水)		・宿泊学習 ・雪だ! スキーだ! いなわしろ!	若田代青少年センター

ジュニア・リーダー講習会(後期)
 ◇プログラム：左表のとおり
 ◇時間：午後2時～4時30分(第3回・8回は除く)
 ◇対象：小学4年生～中学2年生まで
 ◇全日程参加できる方(定員)：50名(申込み多数の場合は抽選)
 ◇費用：1万2千円(保険料、リフト代等。ただし、貸スキー等の実費負担は除く)
 ◇申込み：当センター984-7601

日	時	演題	講師
11月8日(火)		集中力を育てるには	平和小学校長 福島 健 氏
11月15日(火)		子どもの体力づくり	大成小学校長 野口 修 二 氏
11月22日(火)		子どもの生活経験を大切に	長崎小学校長 高橋 克 治 氏
11月29日(火)		子どもをほげます	要明小学校長 坂本 尚 敏 氏

近代文学講座
 国木独歩の作品を読む
 ①11月4日(金) 午前10時～正午「独歩吟」「武蔵野」を読む
 ②11月18日(金) 午前10時～正午「竹の木屋」を読む
 ③11月24日(金) 午前10時～午後4時 文学散歩「独歩の生活と作品舞台を訪ねて」
 ◇会場：集積小学校図書室
 ◇費用：無料(文学散歩の交通費は自己負担)
 ◇定員：各40名(文学散歩は、講座出席の方を優先します)
 ◇申込み：詳細：当センター910-3608

おがさわらの勉強室
 小学生をもつ田舎の集い
 ◇日程・内容・講師：左表のとおり
 ◇会場：千早社会教育会館
 ◇時間：いずれも午前10時～正午
 ◇費用：無料
 ◇定員：30名(先着順)
 ◇申込み：詳細：11月5日(月)までに当センター971-335 ※小さなお子さんを保育します。

音楽鑑賞講座

10月30日(日) 午前10時30分... 千早社会教育会館

「勤労感謝の日」記念行事

11月23日(木) 午前9時~午後5時 勤労福祉会館

キヤノンを活用して

11月5日(日) 午後1時30分... 池袋図書館

折々の題詠を楽しまい

11月11日(金) 午後1時30分... 池袋図書館

16ミリ映写機操作講習会... 池袋図書館

申込み: 10月25日(火)から... 中央図書館

Table with columns: 日, 時間, 会場, 申込先

海外から参加の5劇団の公演... 池袋図書館

アニメーター88... 池袋図書館

ふれあいシアター... 池袋図書館

たんぼほえいがかい... 池袋図書館

Table with columns: 日, 時間, 会場, 内容

スポーツ

秋のどん汗ハイキング

10月30日(日) 雨天の時11月6日(日)...

さわやか秋のハイキング... 池袋図書館

11月6日(日) 雨天の時13日(日)...

11月13日(日) 小雨決行... 池袋図書館

秋色豊かな武蔵野の庭園めぐりの集い... 池袋図書館

募集

社会教育指導員

職務: 社会教育に関する指導... 池袋図書館

豊島区職員募集(心理)...

バトミントン教室(初心者・中級者)...

少年ソフトボール教室...

初心者スケート教室...

移動図書館「あけほの号」の巡回予定表

Table with columns: 日, 巡回先, 時間

*天候の都合等により、巡回日を変更することがあります。

Table with columns: 施設名, 利用月, 休館日

豊島区スポーツ・レクリエーション指導者講習会(第1部)...

スキヤークの会... 池袋図書館

保養施設 利用案内... 池袋図書館

Table with columns: 日, 時間, 会場

豊島区職員募集(心理)...

学校栄養士(非常勤職員)...

池袋東口グリーン大通り

路上美術館プレイベント

10月29日(土)から11月1日(日)まで



グリーン大通りの様子

池袋の副都心づくりの一環として重要な計画です。グリーン大通りには、都心部においては貴重な空間となつてしまつた豊かな歩行者空間があることと、銀行通りと呼ばれるほど沿道に金融機関が立ち並んでおり、ショーウィンドウがたくさんあります。こうしたことを利用して沿道関係者の協力を仰ぎなが

現在区で検討している「路上美術館」について多くの方がたに理解してもらつたため、短期の実験的な催しとして行うものです。国内外の作家による彫刻や絵画の芸術作品を都市空間の中において楽しんでもらいたいと思

「路上美術館」の実現にむけて、最初の催しですので、みなさんのご来場をお待ちしていま

10月29日(土) 午後1時30分～6時 東京信用金庫本店ビル8階ホール◇出演：基調講演…美術評論家 長谷川栄氏、司会…造園設計家 奥貫 隆氏、画家・小説家 池田満寿夫氏、アーティストプロデューサー 北川フラム氏、彫刻家 関根伸夫氏、環境工業デザイナー 西沢 健氏、造園設計家 望月 昭氏◇詳細：都市計画課内線2811

李殷奎(韓国)
「光と闇」
(彫刻、鉄、ガラス、塗料、75×75×140cm)

三井銀行
(ショウウィンドウ)
根本美子「CURRENT 120-3」
「CURRENT 120-14-2」(両方とも絵画 194×130.5cm)
山縣多恵「作580」(版画180×180cm)
(ロビー)
池田満寿夫「マヌカン」
「西陣の女」
「ニース」(版画 3点90×72×75cm)
辰谷川栄「ブラックホール」(彫刻)

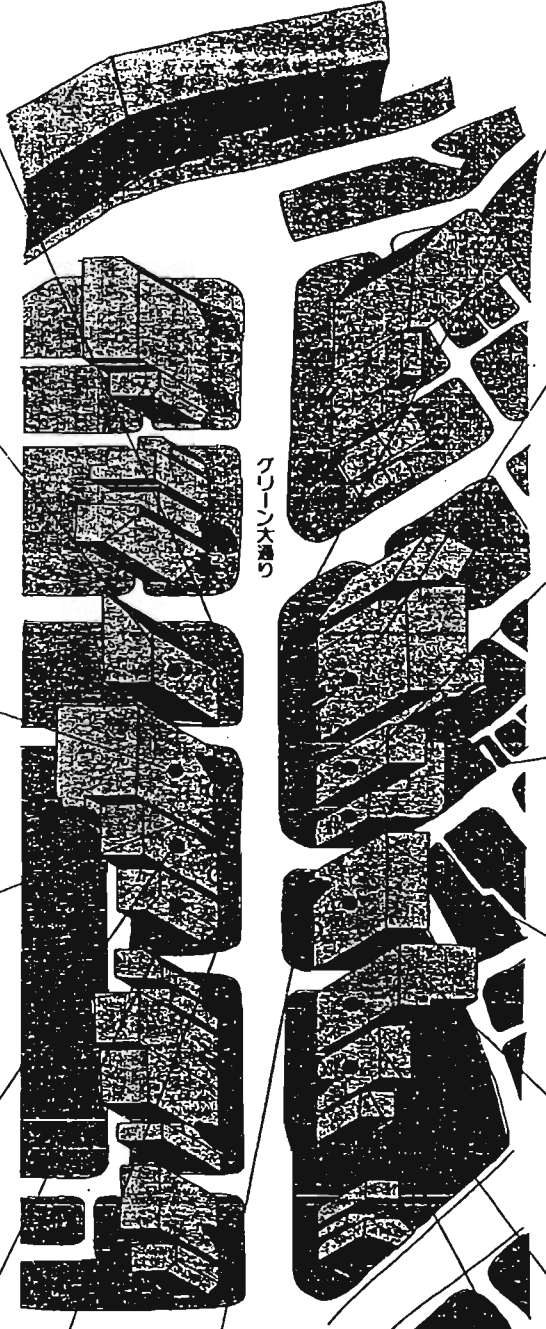
三菱銀行
(ショウウィンドウ)
前川正明「HUMAN DOG I」
「HUMAN DOG II」
(1-1-1) (ロビー)
和田光弘「池袋街並今昔写真展」

橋本和明
「風」
(彫刻、白銅、黒花崗岩、40×40×80cm)

日本債券信用銀行
(ショウウィンドウ)
柏井良友「HELLA&HERA」
2点 (絵画 196×160cm)
(ロビー)
小学生の絵画展

大和証券
(ショウウィンドウ)
阿角 修「No.70」(版画 71.6×46cm)
「No.70」(版画 61×67.6cm) (ロビー)写真展

セバスチャン(メキシコ)
「ヘンリム」
「ムーアのオーガズム」
(彫刻、スチール、塗料、100×100×70cm)



グリーン大通り

山本 信
「三輪天候の石曜日」
(彫刻、強化プラスチック、75×105cm)

東京信用金庫
(ショウウィンドウ)
榎村公雄「霧」
「メリーランドはカニのく」
「霧の生物」(彫刻)
(ロビー)
路上美術館イメージ模型

常陽銀行
(ショウウィンドウ)
安田 悟「真入I」
「真入II」(版画)

建昌堂造
「Organ-Box」
(彫刻、アルミニウム、100×60×60cm)

日本興業銀行
(ショウウィンドウ)
山縣多恵「作580」(版画 180×180cm)

東京銀行
(ショウウィンドウ)
水島哲雄「無題2点」(絵画)
(ロビー)
秩父市の写真と絵画展

第四銀行
(ショウウィンドウ)
平澤重信「雨へ35歳」(絵画 130.3×97cm)

東横信用金庫
(ショウウィンドウ)
小野克子「重い朝」(絵画 100×100cm)
●ロビー
○ショウウィンドウ
★彫刻

掛井五郎
「舞」(彫刻、ブロンズ、大理石、175×115×108cm)

ボジウムを参加イベントとして後援し、街づくりと芸術のテーマについて考えていきたいと思つています。ぜひ、ご来場ください。

10月29日(土) 午後1時30分～6時 東京信用金庫本店ビル8階ホール◇出演：基調講演…美術評論家 長谷川栄氏、司会…造園設計家 奥貫 隆氏、画家・小説家 池田満寿夫氏、アーティストプロデューサー 北川フラム氏、彫刻家 関根伸夫氏、環境工業デザイナー 西沢 健氏、造園設計家 望月 昭氏◇詳細：都市計画課内線2811

路上美術館出展者プロフィール

●長谷川栄 1930年 東京都出身。東京芸術大学工芸科卒業。ルーブル美術館大学フランス政府招待留学。80年榎橋賞受賞。池田満寿夫 1934年 旧満州出身。長野北高等学校卒業。東京国際版画ビエンナーレ展大賞。第77回芥川賞受賞。和光 1947年 青森県出身。日本大学芸術学部卒業。写真集「ねぶた」など。植村公雄 1949年 東京都出身。多摩美術大学彫刻科卒業。79、80年、C・グルマルティスギャラリー等ホルティモアでグループ展など。小野克子 1947年 東京都出身。女子美術大学洋画科卒業。88年世田谷美術館区民ギャラリーで個展など。柏井良友 1950年 高知県出身。85年ガボ・フリオ国際版画ビエンナーレ(ブラジル)など。平澤重信 1948年 長崎県出身。日本大学獣医学科卒業。81年上野・都美術館に招待出品など。堀本恵美子 84、88年国際女流美術家フェスティバル(オーストリア)招待出品など。前川正明 1950年 東京都出身。サンフランシスコ芸術大学院卒業。82年、Innocent (注射器)・ワトルブルク(西ドイツ)など。水島哲郎 (順不同・敬称略)

●長谷川栄(路上美術館出展者プロフィール参照) ●池田満寿夫(路上美術館出展者プロフィール参照) ●北川フラム 1946年 新潟県出身。東京芸術大学芸術学専攻卒業。「ガウディ展」などのプロデュース等ほか。関根伸夫 1942年 埼玉県出身。多摩美術大学油絵研究科卒業。第1回現代国際彫刻展コンクール賞受賞ほか。西沢 健 1936年 長野県出身。東京芸術大学美術学部卒業。同

●雄 1944年 東京都出身。武蔵野美術学院修了。82年明日への具象展(紀伊国屋画廊)など。西沢 修 1948年 長野県出身。多摩美術大学大学院修了。第3回版画展グランプリ展。第3回版画展グランプリ展。東京芸術大学卒業。第19回モンテカルロ現代美術展など。掛井五郎 1930年 静岡県出身。東京芸術大学専攻科修了。77年第7回現代日本彫刻家展で神戸須磨離宮公園賞受賞ほか。セバスチャン(エンリケ・カルバール) 1947年 チワワ出身。84年第1回芸術ビエンナーレで第1席など。建昌堂造 1919年 東京都出身。東京美術学校彫刻科卒業。67年アントワープ国際彫刻展(ニューヨーク近代美術館)など。橋本和明 1958年 和歌山県出身。金沢美術工芸大学彫刻学専攻卒業。82年二科展で特選受賞など。山本 信 1941年 埼玉県出身。75年頃から立体作品を製作。李殷奎 1944年 ソウル出身。多摩美術大学在学中。長安実業専門学校助教授。池田満寿夫 神奈川県出身。女子美術大学卒業。77年アートナーホー二人展など。

◇シンポジウム出演者プロフィール◇
大学教授。通商産業省グッドデザイン商品選定審査委員公共部門副委員長ほか。望月 昭 1942年 神奈川県出身。東京農業大学造園科卒業。スウェーデン・ロノビー市日本庭園実地設計ほか。奥貫 隆 1944年 東京都出身。東京大学卒業。日本大学講師。金沢シーサイドタウン、多摩ニュータウン、グランドライツほか。
(順不同・敬称略)